

Mission Control™ Blood Gas and Electrolyte Control - Level 1

REF	DD-92001D	CE	IVD		2029/06	LOT	2607103	
Enlish Intended Use: MISSION CONTROL™ Blood Gas and Electrolyte Control is an assayed quality control material intended for monitoring the measurements of pH (pCO₂, pO₂) in blood gas analyzers and sodium, potassium, chloride, lithium, ionized calcium and total carbon dioxide in ISE electrolyte analyzers. Product Description: This control material is provided for monitoring analyzer performance. It is packaged in sealed glass ampules, each containing approximately 1.8 ml of solution. Ampules are packaged 10 per tray with each box containing 3 trays, for a total of 30 ampules per box. Active Ingredients: MISSION CONTROL™ is a buffered solution of electrolytes (Na⁺, K⁺, Cl⁻, Ca⁺⁺, Li⁺, HCO₃⁻/CO₃²⁻). It has been equilibrated with specific levels of CO₂, O₂, and N₂. This control contains no human-based materials. Directions for Use Immediately introduce the liquid from the ampule to the analyzer, following the instrument manufacturer's instructions for sampling a control material. Use direct aspiration, syringe transfer, or capillary mode techniques. Limitation: 1. This control is sensitive to many instrument related factors that affect analytical results. Because it is not a blood-based material, it may not detect certain malfunctions, which would affect the testing of blood. 2. This product is intended for use as a quality control material and can assist in evaluating the performance of laboratory instruments. It is not for use as a calibration standard and its use should not replace other aspects of a complete quality control program. Storage: Store at 18-25°C. Avoid freezing and exposure to temperatures greater than 30°C. You may also store at 4-25°C without adverse effect. Expected Ranges: The values for each control analyte on the enclosed Expected Ranges Chart are based on multiple determinations performed on randomly selected samples from each lot. The listing for each instrument represents the expected range for these ampules when tested at 23°C. (Note: pO₂ values will vary inversely by about one percent (1%) per degree C that the temperature of the ampules varies from 23°C). The Expected Ranges are provided as a guide in evaluating analyzer performance. Since instrument design and operating conditions may vary, each laboratory should establish its own expected values and control limits. The mean value established should fall within the Expected Ranges shown on the chart.	DEUTSCH Vorgesehener Gebrauch: MISSION CONTROL™ Blutgas- und Elektrolyt-Kontrolle ist eine Qualitätskontrollprüfung, die zur Überwachung der Messungen des pH-Wertes (pCO₂, pO₂) in Blutgasanalysatoren und Natrium, Kalium, Chlorid, Lithium, ionisiertes Calcium und Total-Kohlendioxid in ISE-Elektrolyt-Analysatoren dient. Produktbeschreibung: Diese Kontrolle dient für die Überwachung der Analyserleistung. Es ist in verschlossenen Glasampullen verpackt mit jeweils etwa 1.8 ml Lösung. Ein Karton beinhaltet 3 Fächer mit jeweils 10 Ampullen. Es sind insgesamt 30 Ampullen pro Karton. Aktive Inhaltsstoffe: MISSION CONTROL™ ist eine gepufferte Lösung von Elektrolyten (Na⁺, K⁺, Cl⁻, Ca⁺⁺, Li⁺, HCO₃⁻/CO₃²⁻). Diese wurde mit bestimmten Ebenen von CO₂, O₂ und N₂ equilibriert. Diese Kontrolle enthält keine menschlichen Grundmaterialien. Gebrauchsanweisung: Nach dem Öffnen, führen Sie sofort die Flüssigkeit aus der Ampulle in den Analysator ein und folgen Sie den Hersteller-Anweisungen für die Probenahme des Kontrollmaterials. Verleihen Sie mit Direktaspiration, Spritzentransfer oder Kapillar-Modus-Techniken. Begrenzung: 1. Diese Kontrolle ist auf viele Instrument-bezogenen Faktoren empfindlich, die das analytische Ergebnis verfälschen kann. Da es kein echtes Blutmaterial ist, kann es daher keine Störungen, die sich in der Untersuchung von richtigem Blut zeigt, erkennen. 2. Dieses Produkt dient als Qualitätskontrolle und soll als Bewerter für die Leistung von Laborgeräten eingesetzt werden. Es ist kein Kalibrierstandard und dessen Verwendung sollte nicht an Stelle von anderen kompletten Qualitätskontrol-Programmen Ersatz leisten. Lagerung: Bei 18-25° C aufbewahren. Vermeiden Sie Einfrischung und Aussetzung bei Temperaturen von mehr als 30° C. Die Lagerung bei 4-25° C ist ohne negative Auswirkung. Wertbereiche: Die Werte für jeden Kontrollanalyt auf der beiliegenden Wertbereichstabelle basieren auf mehreren Ermittlungen, die von zufällig ausgewählten Proben von jeder Partie stammen. Die Liste für jedes Instrument beschreibt das erwartete Resultat für die jeweilige Ampulle bei der Prüfung bei 23° C. (Hinweis: pO₂ Werte variieren umkehrt um rund ein Prozent (1%) pro Grad C, die Temperatur der Ampulle variiert um 23°C). Die erwarteten Wertbereiche sollen als Leitfaden bei der Bewertung der Leistung von Analysegeräten dienen. Da die Instrumentausführung und Betriebsbedingungen variieren können, sollte jedes Labor seine eigenen Wertbereichungen und Kontrollbeschränkungen erstellen. Der selbst-erstellte Mittwert sollte dem auf der vorgegebenen Wertbereichstabelle entsprechen.	FRANCAIS Utilisation prévue : MISSION CONTROL™ Contrôle de gaz et d'électrolyte de sang est un matériel pour analyser de contrôle de qualité destiné à surveiller les mesures de pH, pCO₂, pO₂ en analyseurs et sodium de gaz de sang, potassium, chlorure, lithium, calcium ionisé et anhydride carbonique total dans des analyseurs d'électrolyte d'ISE. Description de produit : Ce matériel de contrôle est donné pour surveiller l'exécution d'analyseur. Il est emballé dans le paquet scellé contient ampoules de vidrio, cada una con aproximadamente 1.8 ml de solución. Les ampoules sont emballées par 10 par plateau avec chaque boîte contenant 3 plateaux. Substances actives : MISSION CONTROL™ est une solution tampon des électrolytes (Na⁺, K⁺, Cl⁻, Ca⁺⁺, Li⁺, HCO₃⁻/CO₃²⁻). Elle a été équilibrée avec les niveaux spécifiques du CO₂, de l'O₂, et du N₂. Ce contrôle ne contient aucun matériaux humain-basé. Notices d'emploi Introduire immédiatement le liquide de l'ampoule à l'analyseur, suivez les instructions du fabricant d'instrument pour prélever un matériel de contrôle. Utilisez l'aspiration directe, le transfert de seringue, ou les techniques de mode capillaire. Limitation 1. Este control es sensible a muchos factores relacionados al instrumento que pueden afectar los resultados analíticos. Debido a que este material no tiene base sanguínea, no podrá detectar algunas anomalías que podrían afectar los resultados de pruebas de sangre. 2. Ce produit est prévu pour l'usage comme matériel de contrôle de qualité et peut aider à évaluer l'exécution des fonctionnements de laboratoire. Il ne sert pas car un calibrage standard et son utilisation ne devraient pas remplacer d'autres aspects d'un pr Stockage : Stock à la température 18-25°C. Évitez de geler et exposer aux températures plus hautes que 30°C. Vous pouvez également stocker 4-25°C sans effet adverse. Gammes prévues : Les valeurs pour chaque analyse de contrôle sur le diagramme de gammes inclues sont basées sur des déterminations multiples effectuées sur les échantillons aléatoirement choisis provenant de chaque lot. La liste pour chaque instrument représente la gamme prévue pour ces ampoules une fois examinée à 23°C. (Note : les valeurs pO₂ changeront inversement par environ un pour cent (1%) par degré C que la température des ampoules change de 23°C). Les gammes prévues sont fournies comme guide dans l'évaluation de performance d'analyseur. Comme la conception d'instrument et les conditions de fonctionnement peut changer, chaque laboratoire devrait établir ses propres valeurs et limites de commande. La valeur moyenne établie devrait faire partie des marges prévues montrées sur le diagramme.	ESPAÑOL Uso: MISSION CONTROL™ para Gases Arteriales y Electrolitos es un material ensayado, que establece parámetros para control de calidad de mediciones de pH, pCO₂, pO₂ en analizadores de gases arteriales y de sodio, potasio, cloro, litio, calcio ionizado y dióxido de carbono en analizadores de electrolitos. Descripción del Producto: Este material de control es suministrado para monitorear el funcionamiento del analizador. El paquete sellado contiene ampollitas de vidrio, cada una con aproximadamente 1.8 ml de solución. Las ampollitas están empaquetadas de 10 unidades por bandeja y cada caja contiene 3 bandejas, para un total de 30 ampollitas por caja. Ingredientes Activos: MISSION CONTROL™ es una solución buffer de electrolitos (Na⁺, K⁺, Cl⁻, Ca⁺⁺, Li⁺, HCO₃⁻/CO₃²⁻). Esta ha sido calibrada con niveles específicos de CO₂, O₂ y N₂. Esta solución no contiene ningún ingrediente de base humana. Instrucción para su uso: Introduzca el líquido directamente al analizador, a través de la ampolla, siguiendo las instrucciones del fabricante para el muestreo de material de control. Utilizado con aspiración directa, transferencia por jeringa o técnica capilar. Limitaciones: 1. Este control es sensible a muchos factores relacionados aos equipamentos, que afetam resultados analíticos. Como não é um material de origem de sangue humano, não é capaz de detectar certas disfunções, o que afetaria o teste de sangue. 2. Este produto é para uso como controle de qualidade e pode auxiliar na avaliação do desempenho de instrumentos de laboratório. Não deve ser usado como padrão de calibração e seu uso não deve substituir outros programas completos de controle de qualidade. Armazenamento: Armazene de 18 - 25°C. Evite congelamento e exposição a temperaturas superiores a 30°C. Também pode ser armazenado de 4 - 25°C, sem efeitos adversos. Valores esperados: Os valores para controle de cada analito, na Tabela de Variação Esperada (Expected Ranges Chart) anexa, foram baseados em múltiplas determinações realizadas, em amostras selecionadas aleatoriamente de cada lote. A lista de cada instrumento representa o valor esperado para aquela ampola, testada a 23°C. (Nota: valores de pO₂ variam inversamente, aproximadamente 1%, por grau C que a ampola varie de 23°C). As variações esperadas são fornecidas como um guia para avaliação de desempenho do analisador. Como o instrumento e as condições de operação podem variar, cada laboratório deve estabelecer seus próprios valores e limites de controle. O valor médio estabelecido deve estar dentro das variações previstas descritas nestas tabelas.	PORTUGUÊS Uso pretendido: MISSION CONTROL™ Controle de gases sanguíneos e eletrólitos é um material ensaiado, que estabelece parâmetros para controle de qualidade de análises, usado para monitorar as medições de pH, pCO₂ e pO₂ em analisadores de gases sanguíneos, e sódio, potássio, cloroeto, lítio, cálcio ionizado e dióxido de carbono total, em analisadores de eletrólitos ISE. Descrição de produto: Este controle é fornecido para monitoramento de desempenho de analisadores. É envasado em ampolas de vidro seladas, cada uma contendo aproximadamente 1.8 ml de solução. As ampolas são dispostas em bandejas com 10 cada, embaladas em caixas com 3 bandejas, totalizando 30 ampolas por caixa. Ingredientes ativos: MISSION CONTROL™ é uma solução tamponada de eletrólitos (Na⁺, K⁺, Cl⁻, Ca⁺⁺, Li⁺, HCO₃⁻/CO₃²⁻), equilibrada com níveis específicos de CO₂, O₂ e N₂. Este controle não contém material de origem humana. Instruções para uso: Introduza o líquido da ampola no analisador, imediatamente após abrir a ampola, seguindo as instruções do fabricante do equipamento, para amostra de material de controle. Utilize aspiração direta, transferência por seringa ou técnica capilar. Limitações: 1. Este controle é sensível a vários fatores relacionados aos equipamentos, que afetam resultados analíticos. Como não é um material de origem de sangue humano, não é capaz de detectar certas disfunções, o que afetaria o teste de sangue. 2. Este produto é para uso como controle de qualidade e pode auxiliar na avaliação do desempenho de instrumentos de laboratório. Não deve ser usado como padrão de calibração e seu uso não deve substituir outros programas completos de controle de qualidade. Armazenamento: Armazene de 18 - 25°C. Evite congelamento e exposição a temperaturas superiores a 30°C. Também pode ser armazenado de 4 - 25°C, sem efeitos adversos. Valores esperados: Os valores para controle de cada analito, na Tabela de Variação Esperada (Expected Ranges Chart) anexa, foram baseados em múltiplas determinações realizadas, em amostras selecionadas aleatoriamente de cada lote. A lista de cada instrumento representa o valor esperado para aquela ampola, testada a 23°C. (Nota: valores de pO₂ variam inversamente, aproximadamente 1%, por grau C que a ampola varie de 23°C). As variações esperadas são fornecidas como um guia para avaliação de desempenho do analisador. Como o instrumento e as condições de operação podem variar, cada laboratório deve estabelecer seus próprios valores e limites de controle. O valor médio estabelecido deve estar dentro das variações previstas descritas nestas tabelas.	CHINESE 用途 MISSION CONTROL™ 血气和电解质质控是用于监测血气分析仪器测量的 pH、pCO₂、pO₂ 以及电解质分析仪测量的钠、钾、氯、锂、离子钙和总二氧化碳结合力分析质控物质。 产品介绍 本质控物质用于监测仪器的性能表现。它是密封在玻璃安瓿瓶里，每瓶约含有 1.8 毫升的溶液。每板由 10 个安瓿瓶组成，每盒 3 板共 30 个安瓿瓶。 活性成份 MISSION CONTROL™ 是电解质缓冲液 (Na⁺, K⁺, Cl⁻, Ca⁺⁺, Li⁺, HCO₃⁻/CO₃²⁻)，经平衡处理，并由特殊水平的 CO₂、O₂ 和 N₂ 平衡而成的。本质控不含有血清成份。 使用方法 打开后立即应用于分析仪。按照仪器生产商要求测试质控物质。可以直接加样吸取，或用注射器转移。应用毛细管方法。 局限性 本质控可能影响分析结果很多仪器相关因素敏感。因为不是血质基质的质控，它不能检测能够影响测量血液时表现出来的仪器某种故障。 本产品作为质控物质能帮助评价实验室仪器的性能表现。并不作为校准标准使用，也不能取代一个系统质控程序的其他方面。 贮存 18-25 摄氏度保存，避免冷冻或放置与 30 度以上的温度中。放置于 4-25 摄氏度中无不良不良影响。 数值范围 附在盒中每个质控物质的数值范围表是任选同一批号考安瓿瓶多次测量的结果。列出的每个仪器测量结果与期望值及在安瓿瓶在 23 摄氏度测量的结果（注：pO₂ 值会在温度每升高 1 摄氏度 1 度时，结果以相反的方向偏离 1%）。 期望值范围仅作为评价仪器性能表现的参考指导。由于仪器的设计和操作条件可能会有变化，每个实验室应建立自己的期望值范围。平均值应在期望表范围内。	Россий Способ применения: MISSION CONTROL™ Анализ газов крови и электролитов - это проверенный контроль качества материалов, применяемый для мониторинга измерений pH, pCO₂, pO₂ в аппарате для анализа газа крови, а также натрия, калия, хлорида, лития, ионизированного кальция и всего углекислого газа в электролитных анализаторах ISE. Описание продукта: Этот контрольный материал применяется для мониторинга анализируемых характеристик. Он упаковывается в запаянные стеклянные ампулы, каждая из которых содержит приблизительно 1.8 мл раствора. Ампулы упаковываются по 10 штук на лотке и по 3 лотка в коробе, значет всего по 30 штук в коробе. Активные ингредиенты: MISSION CONTROL™ - это буферизированный раствор электролитов (Na⁺, K⁺, Cl⁻, Ca⁺⁺, Li⁺, HCO₃⁻/CO₃²⁻). Он сбалансирован на специальном уровне CO₂, O₂ и N₂. Этот анализ не содержит материалов на базе человеческого организма. Инструкции по использованию: Сразу же передать жидкость из ампулы на анализатор, соблюдая инструкции производителя прибора для обработки контрольного материала. Использовать прямую аспирацию, шприц или капиллярный метод. Ограничение: Сложно передать жидкость из ампулы на анализатор, соблюдая инструкции производителя прибора для обработки контрольного материала. Использовать прямую аспирацию, шприц или капиллярный метод. 2. Этот продукт используется как контрольный материал на качество и может помочь в оценке аналитических результатов. Поскольку этот материал не на основе крови, невозможно обнаружение точных дисфункций, которые влияют на анализ крови. 2. Этот продукт используется как контрольный материал на качество и может помочь в оценке аналитических результатов. Поскольку этот материал не на основе крови, невозможно обнаружение точных дисфункций, которые влияют на анализ крови. Хранение: Хранить при 18-25°C. Избегать замораживания и повышения температуры свыше 30°C. Может быть хранен при температуре 4-25°C без появления неблагоприятного эффекта. Ожидаемые диапазоны: Величины для каждого контрольного анализа внесены в Диаграмму Ожидаемых Диапазонов, основанную на множестве определенных характеристик случайно выбранных образцов из каждой серии. Записи для каждого прибора представляют ожидаемый диапазон для ампул, тестируемых при 23°C. (Примечание: величина pO₂ будет отличаться инверсно около одного процента (1%) на каждый градус C при изменении температуры ампулы от 23°C). Ожидаемые Диапазоны в качестве индикатора при оценке характеристик анализатора. С тем пор как дизайн и условия работы прибора могут меняться, каждый лаборатория должна устанавливать свою собственную ожидаемую величину и контрольные лимиты. Значение ожидаемой величины должно попадать в Ожидаемый Диапазон, указанный на диаграмме.		
For In Vitro Diagnostic Use In Vitro Diagnostic Use Para Uso Diagnostico In Vitro Utilize Apenas um Diagnostico In Vitro In Vitro Diagnostizing 仅供体外诊断使用 Для использования в диагностике in vitro	IVD	CE	IVD	LOT	Use by (YYYY-MM-DD) Verwendbar bis (JJJJ-MM-TT) Date de péremption (AAAA-MM-JJ) Número de validade (AAAA-MM-DD) Utilizar até (AAAA-MM-DD) Anwendet bis (AAAA-MM-DD) 有效期 (YYYY-MM-DD) Использовать для (год-месяц-день)	Manufactured by Hersteller Fabricado por Fabricado por Representante autorizado Autorizierter repräsentant 授权代表 Санкционированный представитель	Authorized Representative Bevollmächtigter Representant agréé Fabricado por Fabricado por Representante autorizado Autorizierter repräsentant 授权代表 Санкционированный представитель	Callig Number Katalognummer Número de catálogo Fabricado por Fabricado por Representante autorizado Katalognr. 产品编号 Новый каталог

tCO₂
mmol/L

For Reference Use Only. Diamond Diagnostics recognizes all trademarks and copyrights referenced herein
ECO 10789 SOP05-1722F Rev 00
Effective Date: 08/03/26

Mission Control™ Blood Gas and Electrolyte Control - Level 2

REF DD-92002D		CE	IVD	2029/06	LOT 2607108
English Intended Use: MISSION CONTROL™ Blood Gas and Electrolyte Control is an assayed quality control material intended for monitoring the measurements of pH, pCO ₂ , pO ₂ in blood gas analyzers and sodium, potassium, chloride, lithium, ionized calcium and total carbon dioxide in ISE electrolyte analyzers.		DEUTSCH Vorgesehener Gebrauch: MISSION CONTROL™ Blutgas- und Elektrolyt-Kontrolle ist ein Qualitätskontrollprüfung, die zur Überwachung der Messungen des pH-Wertes, pCO ₂ , pO ₂ in Blutgasanalysatoren und Natrium, Kalium, Chlorid, Lithium, ionisiertes Calcium und Total-Kohlendioxid in ISE-Elektrolyt-Analysatoren dient.		ESPAÑOL Uso: MISSION CONTROL™ para Gases Arteriales y Electrolitos es un material aprobado para el control de calidad en el monitor de análisis de mediciones de pH, pCO ₂ , PO ₂ en analizadores de gases arteriales y de sodio, potasio, cloruro, litio, calcio ionizado y dióxido de carbono en analizadores de electrolitos.	
Product Description: This control material is provided for monitoring analyzer performance. It is packaged in sealed glass ampules, each containing approximately 1.8 ml of solution. Ampules are packaged 10 per tray with each box containing 3 trays, for a total of 30 ampules per box.		Produktbeschreibung: Dieses Kontrollmaterial ist für die Überwachung der Analyserleistung. Es ist in verschlossenen Glasampullen verpackt mit jeweils etwa 1.8 ml Lösung. Ein Karton beinhaltet 3 Fächer mit jeweils 10 Ampullen. Es sind insgesamt 30 Ampullen pro Karton.		Português Uso pretendido: MISSION CONTROL™ Controle de gases sanguíneos e eletrólitos é um material ensaiado, que estabelece parâmetros para controle de qualidade de análises, usado para monitorar as medições de pH, pCO ₂ e pO ₂ em analisadores de gases sanguíneos, e sódio, potássio, cloreto, lítio, cálcio ionizado e dióxido de carbono total em analisadores de eletrólitos ISE.	
Active Ingredients: MISSION CONTROL™ is a buffered solution of electrolytes (Na ⁺ , K ⁺ , Cl ⁻ , Ca ⁺⁺ , Li ⁺ , HCO ₃ /CO ₃), it has been equilibrated with specific levels of CO ₂ , O ₂ , and N ₂ . This control contains no human-based materials.		Aktive Inhaltsstoffe: MISSION CONTROL™ ist eine gepufferte Lösung von Elektrolyten (Na ⁺ , K ⁺ , Cl ⁻ , Ca ⁺⁺ , Li ⁺ , HCO ₃ /CO ₃). Diese wurde mit bestimmten Ebenen von CO ₂ , O ₂ und N ₂ equilibriert. Diese Kontrolle enthält keine menschlichen Grundmaterialien.		Chinese 用途: MISSION CONTROL™ 是电解质溶液 (Na ⁺ , K ⁺ , Cl ⁻ , Ca ⁺⁺ , Li ⁺ , HCO ₃ /CO ₃) 与特定水平的 CO ₂ , O ₂ 和 N ₂ 平衡而配成的。本试剂不含有人血物质。	
Directions for Use Immediately introduce the liquid from the ampule to the analyzer, following the instrument manufacturer's instructions for sampling a control material. Use direct aspiration, syringe transfer, or capillary mode techniques.		Gebrauchsanweisung: Nach dem Öffnen, führen Sie sofort die Flüssigkeit aus der Ampulle in den Analytiker ein und folgen Sie den Hersteller-Anweisungen für die Probenahme des Kontrollmaterials. Verfahren Sie mit Direktaspiration, Spritzentransfer oder Kapillarmodus-Techniken.		Português Como usar: Introduza o líquido da ampola no analisador, imediatamente após abrir a ampola, seguindo as instruções do fabricante do equipamento para amostra de material de controle. Use aspiração direta, transferência por seringa ou técnica capilar.	
Limitation: 1. This control is sensitive to many instrument related factors that affect analytical results. Because it is not a blood-based material, it may not detect certain malfunctions, which would affect the testing of blood. 2. This product is intended for use as a quality control material and can assist in evaluating the performance of laboratory instruments. It is not for use as a calibration standard and its use should not replace other aspects of a complete quality control program.		Begrenzung: 1. Diese Kontrolle ist auf viele instrument-bezogenen Faktoren empfindlich, die das analytische Ergebnis beeinflussen. Da es kein echtes Blutmaterial ist, kann es daher keine Störungen, die sich in der Untersuchung von richtigem Blut zeigen, erkennen. 2. Dieses Produkt dient als Qualitätskontrolle und soll als Bewerter fuer die Leistung von Laborgeräten eingesetzt werden. Es ist kein Kalibrierstandard und dessen Verwendung sollte nicht an Stelle von anderen kompletten Qualitätskontroll-Programmen Ersatz leisten.		Limitações: 1. Este controle é sensível a muitos fatores relacionados aos equipamentos, que afetam resultados analíticos. Devido a isso, este material não tem base sanguínea, não poderá detectar algumas anomalias que poderiam afetar los resultados de pruebas de sangre. 2. La intención de este producto es que sea usado como material de control de calidad y pueda asistir en la evaluación del funcionamiento de instrumentos de laboratorio. Esta solución no es para ser usada como un estándar de calibración y no puede ser reemplazado en otros aspectos del programa de control de calidad.	
Storage: Store at 18-25°C. Avoid freezing and exposure to temperatures greater than 30°C. You may also store at 4-25°C without adverse effect.		Lagerung: Bei 18-25°C aufbewahren. Vermeiden Sie Einfrierung und Aussetzung bei Temperaturen von mehr als 30°C. Die Lagerung bei 4-25°C ist ohne negative Auswirkung.		Armazenamento: Armazene em 18-25°C. Evite congelamento e exposição a temperaturas superiores a 30°C. Também pode ser armazenado de 4-25°C, sem efeitos adversos.	
Expected Ranges: The values for each control analyte on the enclosed Expected Ranges Chart are based on multiple determinations performed on randomly selected samples from each lot. The listing for each instrument represents the expected range for these ampules when tested at 23°C. (Note: pO ₂ values will vary inversely by about one percent (1%) per degree C that the temperature of the ampules varies from 23°C).		Wertbereiche: Die Werte für jeden Kontrollanalyt auf der beiliegenden Wertbereichstabelle basieren auf mehreren Ermittlungen, die von zufällig ausgewählten Proben von jeder Partie stammen. Die Liste für jedes Instrument beschreibt das erwartete Resultat für die jeweilige Ampulle bei der Prüfung bei 23°C. (Hinweis: pO ₂ Werte variieren um etwa ein Prozent (1%) pro Grad C, die Temperatur der Ampulle variiert um 23°C).		Rangos esperados: El inserto con los valores esperados para cada parámetro se ha basado en múltiples determinaciones hechas con muestras seleccionadas aleatoriamente por cada lote. El listado para cada instrumento representa el rango esperado por prueba usando ampollitas a temperatura de 23°C. (Nota: los valores de pO ₂ pueden variar inversamente en un porcentaje (1%) por cada grado Celsius en proporción a la variación de la temperatura desde 23°C).	
The Expected Ranges are provided as a guide in evaluating analyzer performance. Since instrument design and operating conditions may vary, each laboratory should establish its own expected values and control limits. The mean value established should fall within the Expected Ranges shown on the chart.		Die erwarteten Wertbereiche sollen als Leitfaden bei der Bewertung der Leistung von Analytengeräten dienen. Da die Instrumentaufbau und Betriebsbedingungen variieren können, sollte jedes Labor seine eigenen Wertwartungen und Kontrollbeschränkungen erstellen. Der selbst-erstellte Mittelwert sollte dem auf der vorgegebenen Wertbereichstabelle entsprechen.		Os rangos esperados se suministran como una guía en la evaluación del funcionamiento de los analizadores. Las condiciones pueden haber variado desde que los instrumentos fueron diseñados y cada laboratorio deberá de establecer su propio criterio de aceptación de valores.	
IVD For in vitro Diagnostic Use In vitro Diagnostik Para uso diagnóstico in vitro Unter Angabe des Lagerortes in vitro In vitro diagnostisch 仅供体外诊断用 для использования в диагностике in vitro		CE European Conformity CE-Konformitätsbescheinigung Conformité aux normes européennes Conformidade europeia Conformidade com as normas europeias Europäisch übereinstimmende 符 合 欧 洲 标准 Европейська Адекватність		LOT Lot Number Chargen-Nr. Número de lote Numero di lotto Utilizar até (AAAA-MM-DD) Batchnummer 批 号 Номер партии	
EC REP Authorized Representative Representante agréé Representante autorizado Autoriseret representant 授权的代理 Санкционированный представитель		REF Catalog Number Katalognummer Número de catálogo Número de catálogo Каталог 产品编号 Номер артикула		USE Use by (YYYY-MM-DD) Verwendbar bis (JJJJ-MM-TT) Date de péremption (AAAA-MM-JJ) Usar hasta el (AAAA-MM-DD) Utilizar até (AAAA-MM-DD) Anwendbar (YYYY-MM-DD) 有效期至 (YYYY-MM-DD) Использовать для (год, месяц, день (разные))	

Mission Control™

Blood Gas and Electrolyte Control - Level 2

Expected Ranges Chart

Expected Ranges Chart	pH			pCO ₂ mmHg			pO ₂ mmHg			Na ⁺ mmol/L			K ⁺ mmol/L			Ca ⁺⁺ mmol/L			Ca ⁺⁺ mg/dL			Cl ⁻ mmol/L			Li ⁺ mmol/L			tCO ₂ mmol/L		
Blood Gas/ISE Analyzer	Mean	Min	Max	Mean	Min	Max	Mean	Min	Max	Mean	Min	Max	Mean	Min	Max	Mean	Min	Max	Mean	Min	Max	Mean	Min	Max	Mean	Min	Max	Mean	Min	Max
AADEE SA μ Gases	*7.326	*7.266	- *7.384	*45.0	*39.0	- *51.0	*166	*148	- *184																					
AADEE SA pise										*143	*136	- *150	*4.40	*4.07	- *4.74	*1.45	*1.27	- *1.63	*5.80	*5.08	- *6.52	*97	*89	- *105						
AADEE SA RUMI BG	*7.32	*7.26	- *7.37	*40.9	*34.9	- *46.9	*199	*181	- *217																					
Caretum XI-921	7.60	7.51	- 7.69							140	133	- 147	4.52	4.18	- 4.86	1.34	1.17	- 1.51	5.38	4.68	- 6.04	97	89	- 105						
CMD CMDLye										133	126	- 140	4.14	3.80	- 4.48	1.30	1.13	- 1.47	5.20	4.52	- 5.88	95	87	- 103	1.07	0.94	- 1.20			
CMD CMDLye Plus										136	129	- 143	4.35	4.01	- 4.69	1.26	1.09	- 1.43	5.04	4.36	- 5.72	96	88	- 104	1.10	0.90	- 1.30			
Convergent ISE/BG	7.34	7.28	- 7.40	43.4	37.4	- 49.4	178	160	- 196	140	133	- 147	3.99	3.69	- 4.29	1.24	1.08	- 1.39	4.97	4.32	- 5.56	99	91	- 107	1.30	1.17	- 1.43			
Cormay Corlyte Analyzer										133	126	- 140	4.14	3.80	- 4.48	1.30	1.13	- 1.47	5.20	4.52	- 5.88	95	87	- 103	1.07	0.94	- 1.20			
Cornley AFT-400, 500 Series	7.18	7.12	- 7.24							137	130	- 144	4.32	3.98	- 4.65	1.38	1.22	- 1.54	5.52	4.88	- 6.16	98	90	- 106	1.00	0.86	- 1.13			
Diamond CARELYTE										141	134	- 148	4.42	4.08	- 4.76	1.29	1.12	- 1.46	5.17	4.48	- 5.84	98	89	- 106	1.18	1.05	- 1.31			
Diamond CARELYTE PLUS										142	135	- 149	4.30	3.96	- 4.64	1.20	1.03	- 1.37	4.79	4.12	- 5.48	102	93	- 110	1.08	0.95	- 1.21			
Diamond PROLYTE										133	125	- 140	4.34	3.90	- 4.78	*1.45	*1.29	- *1.61	*5.80	*5.16	- *6.44	98	90	- 106	1.14	1.00	- 1.27			
Diamond SMARTLYTE, GEMLYTE										133	126	- 140	4.14	3.80	- 4.48	1.30	1.13	- 1.47	5.20	4.52	- 5.88	95	87	- 103	1.07	0.94	- 1.20			
Diamond SMARTLYTE PLUS										136	129	- 143	4.35	4.01	- 4.69	1.26	1.09	- 1.43	5.04	4.36	- 5.72	96	88	- 104	1.10	0.90	- 1.30			
Diamond UNITY										134	127	- 141	4.27	3.93	- 4.61							100	92	- 108						
Erba Mannheim, EC 90										152	137	- 167	4.55	4.16	- 4.94	1.35	1.23	- 1.47	5.42	4.92	- 5.88	112	100	- 124						
Eschweiler Combline	7.323	7.265	- 7.382	35.0	29.0	- 40.9	180	162	- 198	144	137	- 150	4.43	4.10	- 4.76	1.37	1.21	- 1.54	5.49	4.84	- 6.16	106	98	- 114	1.12	0.99	- 1.26			
Eschweiler Combliss II	7.323	7.265	- 7.382	31.6	25.7	- 37.6	181	163	- 198	144	137	- 150	4.43	4.10	- 4.76	1.37	1.21	- 1.54	5.49	4.84	- 6.16	106	98	- 114	1.12	0.99	- 1.26			
Eschweiler ECOLYTE										142	135	- 148	4.43	4.10	- 4.76	1.37	1.21	- 1.54	5.49	4.84	- 6.16	106	98	- 114	1.12	0.99	- 1.26			
Eschweiler ECOSYS II	7.323	7.265	- 7.382	31.6	25.7	- 37.6	181	163	- 198																					
Heigalyte Plus										136	129	- 143	4.35	4.01	- 4.69	1.26	1.09	- 1.43	5.04	4.36	- 5.72	96	88	- 104	1.10	0.90	- 1.30			
Horiba Yumizen E100										136	129	- 143	4.35	4.01	- 4.69	1.26	1.09	- 1.43	5.04	4.36	- 5.72	96	88	- 104	1.10	0.90	- 1.30			
IDEXX VetLye										145	138	- 152	4.51	4.17	- 4.85							103	94	- 111						
IL 1610, 1620	7.300	7.242	- 7.359	46.7	40.7	- 52.6	151	134	- 169																					
IL 1630, 1640, 1650	7.300	7.242	- 7.359	46.7	40.7	- 52.6	150	133	- 167	139	133	- 146	3.98	3.67	- 4.29	1.32	1.15	- 1.48	5.28	4.60	- 5.92	102	93	- 110						
IL BGE	7.300	7.242	- 7.359	46.7	40.7	- 52.6	149	132	- 166	137	131	- 144	3.98	3.67	- 4.29	1.32	1.15	- 1.48	5.28	4.60	- 5.92	102	93	- 110						
IL Gem Premier, 3000, 3500	7.373	7.314	- 7.432	40.4	34.4	- 46.4	171	153	- 189	141	135	- 148	4.09	3.78	- 4.41	1.38	1.21	- 1.55	5.53	4.84	- 6.20									
IL Gem Premier, 4000	7.363	7.304	- 7.422	40.4	34.4	- 46.4	175	157	- 193	138	131	- 145	4.49	4.18	- 4.81	1.41	1.24	- 1.58	5.65	4.96	- 6.32	101	93	- 110						
IL Gem Premier, 5000	7.315	7.256	- 7.374	41.9	35.9	- 47.9	152	134	- 170	135	128	- 142	4.19	3.88	- 4.51	1.36	1.19	- 1.53	5.45	4.76	- 6.12	102	94	- 111						
IL Llyte	7.332	7.273	- 7.391							142	135	- 149	4.30	3.97	- 4.64	1.43	1.25	- 1.61	5.72	5.00	- 6.44	102	93	- 110	1.26	1.13	- 1.40			
IL Synthesis 10, 15, 20, 25, 30, 35, 40, 45	7.300	7.242	- 7.359	42.7	37.2	- 48.1	156	138	- 175	139	133	- 146	3.94	3.64	- 4.25	1.32	1.15	- 1.48	5.28	4.60	- 5.92	102	94	- 110						
Intherma S-Lyte										133	126	- 140	4.14	3.80	- 4.48	1.30	1.13	- 1.47	5.20	4.52	- 5.88	95	87	- 103	1.07	0.94	- 1.20			
ITC IRMA TRUpoint	7.32	7.27	- 7.38	46.3	40.4	- 52.2	160	141	- 178																					
Max Ion	7.17	7.12	- 7.23							137	131	- 144	4.31	3.98	- 4.65	1.38	1.21	- 1.54	4.29	3.96	- 5.32	98	90	- 106	1.00	0.86	- 1.13			
Medica EasyBloodGas	7.34	7.28	- 7.40	43.4	37.4	- 49.4	174	156	- 192																					
Medica EasyElectrolytes										144	137	- 151	4.30	3.97	- 4.64							103	94	- 111	1.25	1.12	- 1.39			
Medica EasyLyte Na/K, Na/K/Cl, Na/K/Li, Na/K/Cl/Li, Na/K/pH/Ca	7.332	7.273	- 7.391							139	132	- 146	4.15	3.81	- 4.48	1.45	1.27	- 1.64	5.82	5.08	- 6.56	99	91	- 107	1.26	1.13	- 1.40			
Medica EasyStat	7.34	7.28	- 7.40	43.4	37.4	- 49.4	178	160	- 196	140	133	- 147	3.99	3.69	- 4.29	1.24	1.08	- 1.39	4.97	4.32	- 5.56	97	89	- 105	1.30	1.17	- 1.43			
Medica ISE Module										145	138	- 152	4.30	3.97	- 4.64							105	96	- 113	1.25	1.12	- 1.39			
MH Lab-ISE										133	126	- 140	4.14	3.80	- 4.48	1.32	1.15	- 1.49	5.29	4.60	- 5.96	95	87	- 103	1.07	0.94	- 1.20			
MH Lab-ISE Plus										136	129	- 143	4.35	4.01	- 4.69	1.26	1.09	- 1.43	5.04	4.36	- 5.72	96	88	- 104	1.10	0.90	- 1.30			
Nova Electrolyte Systems	7.311	7.252	- 7.360							141	135	- 148	4.28	3.95	- 4.62	1.28	1.12	- 1.44	5.12	4.48	- 5.76	102	94	- 110	1.23	1.10	- 1.37	41	37	- 45
Nova Stat Profile Systems	7.311	7.252	- 7.360	46.7	40.7	- 52.6	146	130	- 163	140	134	- 147	4.28	3.95	- 4.62	1.28	1.12	- 1.44	5.12	4.48	- 5.76	102	93	- 110						

Mission Control™ Blood Gas and Electrolyte Control - Level 3

REF	DD-92003D	CE	IVD	2029/06	LOT	2607123
English Intended Use: MISSION CONTROL™ Blood Gas and Electrolyte Control is an assayed quality control material intended for monitoring the measurements of pH, pCO₂, pO₂ in blood gas analyzers and sodium, potassium, chloride, lithium, ionized calcium and total carbon dioxide in ISE electrolyte analyzers. Product Description: This control material is provided for monitoring analyzer performance. It is packaged in sealed glass ampules, each containing approximately 1.8 ml of solution. Ampules are packaged 10 per tray with each box containing 3 trays, for a total of 30 ampules per box. Active Ingredients: MISSION CONTROL™ is a buffered solution of electrolytes (Na⁺, K⁺, Cl⁻, Ca⁺⁺, Li⁺, HCO₃/CO₃). It has been equilibrated with specific levels of CO₂, O₂, and N₂. This control contains no human-based materials. Directions for Use Immediately introduce the liquid from the ampule to the analyzer, following the instrument manufacturer's instructions for sampling a control material. Use direct aspiration, syringe transfer, or capillary mode techniques. Limitation: 1. This control is sensitive to many instrument related factors that affect analytical results. Because it is not a blood-based material, it may not detect certain malfunctions, which would affect the testing of blood. 2. This product is intended for use as a quality control material and can assist in evaluating the performance of laboratory instruments. It is not for use as a calibration standard and its use should not replace other aspects of a complete quality control program. Storage: Store at 18-25°C. Avoid freezing and exposure to temperatures greater than 30°C. You may also store at 4-25°C without adverse effect. Expected Ranges: The values for each control analyte on the enclosed Expected Ranges Chart are based on multiple determinations performed on randomly selected samples from each lot. The listing for each instrument represents the expected range for these ampules when tested at 23°C. (Note: pO₂ values will vary inversely by about one percent (1%) per degree C that the temperature of the ampules varies from 23°C). The Expected Ranges are provided as a guide in evaluating analyzer performance. Since instrument design and operating conditions may vary, each laboratory should establish its own expected values and control limits. The mean value established should fall within the Expected Ranges shown on the chart.	DEUTSCH Vorgesehener Gebrauch: MISSION CONTROL™ Blutgas- und Elektrolyt-Kontrolle ist eine Qualitätskontrollprüfung, die zur Überwachung der Messungen des pH-Wertes, pCO₂, pO₂ in Blutgasanalysatoren und Natrium, Kalium, Chlorid, Lithium, ionisiertes Calcium und Total-Kohlendioxid in ISE-Elektrolyt-Analysatoren dient. Produktbeschreibung: Diese Kontrolle dient für die Überwachung der Analyserleistung. Es ist in verschlossenen Glasampullen verpackt mit jeweils etwa 1.8 ml Lösung. Ein Karton beinhaltet 3 Fächer mit jeweils 10 Ampullen. Es sind insgesamt 30 Ampullen pro Karton. Aktive Inhaltsstoffe: MISSION CONTROL™ ist eine gepufferte Lösung von Elektrolyten (Na⁺, K⁺, Cl⁻, Ca⁺⁺, Li⁺, HCO₃/CO₃). Diese wurde mit bestimmten Ebenen von CO₂, O₂ und N₂ equilibriert. Diese Kontrolle enthält keine menschlichen Grundmaterialien. Gebrauchsanweisung: Nach dem Öffnen, fügen Sie sofort die Flüssigkeit aus der Ampulle in den Analysator ein und folgen Sie den Hersteller-Anweisungen für die Probenahme des Kontrollmaterials. Verfahren Sie mit Direktinspiration, Spritzentransfer oder Kapillar-Modus-Techniken. Begrenzung: 1. Diese Kontrolle ist auf viele instrument-bezogenen Faktoren empfindlich, die das analytische Ergebnis verfälschen kann. Da es kein Blutmaterial ist, kann es daher keine Störungen, die sich in der Untersuchung von richtigem Blut zeigt, erkennen. 2. Dieses Produkt dient als Qualitätskontrolle und soll als Beweiser für die Leistung von Laborgeräten eingesetzt werden. Es ist kein Kalibrierstandard und dessen Verwendung sollte nicht an Stelle von anderen kompletten Qualitätskontroll-Programmen Ersatz stellen. Lagerung: Bei 18-25 °C aufbewahren. Vermeiden Sie Einfrierung und Aussetzung bei Temperaturen von mehr als 30 °C. Die Lagerung bei 4-25 °C ist ohne negative Auswirkung. Wertbereiche: Die Werte für jeden Kontrollanalyt auf der beiliegenden Wertebereichstabelle basieren auf mehreren Ermittlungen, die von zufällig ausgewählten Proben von jeder Partie stammen. Die Liste für jedes Instrument beschreibt das erwartete Resultat für die jeweilige Ampulle bei der Prüfung bei 23°C. (Hinweis: pO₂ Werte variieren umgekehrt um rund ein Prozent (1%) pro Grad C, die Temperatur der Ampulle variiert um 23°C). Die erwarteten Wertbereiche sollte als Leitfaden bei der Bewertung der Leistung von Analysengeräten dienen. Da die Instrumentausführung und Betriebsbedingungen variieren können, sollte jedes Labor seine eigenen Werteburteilungen und Kontrollbeschränkungen erstellen. Der selbst-erstellte Mittelwert sollte dem auf der vorgegebenen Wertebereichstabelle entsprechen.	Français Utilisation prévue : MISSION CONTROL™ Contrôle de gaz et d'électrolytes de sang est un matériel pour analyse de contrôle de qualité destiné à surveiller les mesures de pH, pCO₂, pO₂ en analyseurs et sodium de gaz de sang, potassium, chlorure, lithium, calcium ionisé et anhydride carbonique total dans des analyseurs d'électrolyte d'ISE. Description de produit : Ce matériel de contrôle est destiné pour surveiller l'exécution d'analyseur. Il est emballé dans des ampoules de verre scellées, chaque contenant approximativement 1.8 ml de solution. Les ampoules sont emballées par 10 par plateau avec chaque boîte contenant 3 plates. Substances actives : MISSION CONTROL™ est une solution tamponnée des électrolytes (Na⁺, K⁺, Cl⁻, Ca⁺⁺, Li⁺, HCO₃/CO₃). Elle a été équilibrée avec les niveaux spécifiques du CO₂, de l'O₂, et du N₂. Ce contrôle ne contient aucun matériaux humains. Notices d'emploi Introduire immédiatement le liquide de l'ampoule à l'analyseur, suivez les instructions du fabricant d'instrument pour prélever un matériel de contrôle. Utilisez l'aspiration directe, le transfert de seringue, ou les techniques de mode capillaire. Limitation : 1. Ce contrôle est sensible à beaucoup de facteurs reliés par instrument qui affectent des résultats analytiques. Puisque ce n'est pas un matériel sang-basé, il peut ne pas détecter certains défauts de fonctionnement, qui affecteraient l'essai du sang. 2. Ce produit est prévu pour l'usage comme matériel de contrôle de performance d'analyseur. Il peut aider à évaluer l'exécution des instruments de laboratoire. Il ne sert pas car un calibrage standard et son utilisation ne devraient pas remplacer d'autres aspects d'un pr Stockage : Stock à la température 18-25°C. Évitez de geler et exposer aux températures plus hautes que 30°C. Vous pouvez également stocker 4-25°C sans effet adverse. Gammaes prévues : Les valeurs pour chaque analyte de contrôle sur le diagramme de gammes inclus sont basées sur des déterminations multiples effectuées sur les échantillons aléatoirement choisis provenant de chaque sort. La liste pour chaque instrument représente la gamme prévue pour ces ampoules une fois examinée à 23°C. (Note : les valeurs pO₂ changeront inversement par environ un pour cent (1%) par degré C que la température des ampoules change de 23°C). Les gammes prévues sont fournies comme guide dans l'évaluation de performance d'analyseur. Comme la conception d'instrument et les conditions de fonctionnement peut changer, chaque laboratoire devrait établir ses propres valeurs et limites de contrôle. La valeur moyenne établie devrait faire partie des marges prévues montrées sur le diagramme.	ESPAÑOL Uso: MISSION CONTROL™ para Gases Arteriales y Electroólitos es un material ensaiado, que establece parámetros para control de calidad en el monitoreo de mediciones de pH, pCO₂, pO₂ en analizadores de gases arteriales y de sodio, potasio, cloro, litio, calcio ionizado y dióxido de carbono en analizadores de electrolitos. Descripción del Producto: Este material de control es suministrado para monitorear el funcionamiento del analizador. El paquete sellado contiene ampollitas de vidrio, cada una con aproximadamente 1.8 ml de solución. Las ampollitas están empaquetadas en a 10 unidades por bandeja y cada caja contiene 3 bandejas, para un total de 30 ampollitas por caja. Ingredientes Activos: MISSION CONTROL™ es una solución buffer de electrolitos (Na⁺, K⁺, Cl⁻, Ca⁺⁺, Li⁺, HCO₃/CO₃-2). Esta ha sido calibrada con niveles específicos de CO₂, O₂ y N₂. Esta solución de control no contiene ingredientes de base humana. Instrucción para su uso: Introduzca el líquido directamente al analizador, a través de la ampolla, siguiendo las instrucciones del fabricante para el muestreo de material de control. Utilice con aspiración directa, transferencia por jeringa o técnicas capilares. Limitaciones: 1. Este control es sensible a muchos factores relacionados aos equipamientos, que afectan los resultados analíticos. Debido a que este material no tiene base sanguínea, no podrá detectar algunas anomalías que podrían afectar los resultados de pruebas de sangre humana. 2. Este producto es para uso como control de calidad e puede auxiliar en la evaluación de desempeño de instrumentos de laboratorio. No deve ser usado como padrão de calibração e seu uso não deve substituir outros programas completos de controle de qualidade. Armazenamento: Armazene entre 18 - 25°C. Evite su congelamiento y la exposición a altas temperaturas, mayores a 30°C. Usted puede también almacenarlo entre 4-25°C sin presentar efectos adversos. Rangos Esperados: El inserto con los valores esperados para cada parámetro se ha basado en múltiples determinaciones hechas con muestras seleccionadas aleatoriamente por cada lote. El listado para cada instrumento representa el rango esperado por prueba usando ampollitas a temperatura de 23°C. (Nota: Los valores de pO₂ pueden variar inversamente en un uno por ciento (1%) por cada grado Celsius en proporción a la variación de la temperatura desde los 23°C). Los rangos esperados se suministran como guía para la evaluación del funcionamiento de los analizadores. Las condiciones pueden haber variado desde que los instrumentos fueron diseñados y cada laboratorio deberá de establecer su propio criterio de aceptación de valores.	PORTUGUÊS Uso pretendido: MISSION CONTROL™ Controle de gases sanguíneos e eletrólitos é um material ensaiado, que estabelece parâmetros para controle de qualidade de análises, usado para monitorar as medidas de pH, pCO₂ e pO₂ em analisadores de gases sanguíneos, e sódio, potássio, cloreto, lítio, cálcio ionizado e dióxido de carbono total, em analisadores de eletrólitos ISE. Descrição de produto: Este controle é fornecido para monitoramento de desempenho de analisadores. É enviado em ampolas de vidro seladas, cada uma contendo aproximadamente 1.8 ml de solução. As ampolas são dispostas em bandejas com 10 cada, embaladas em caixas com 3 bandejas, totalizando 30 ampolas por caixa. Ingredientes ativos: MISSION CONTROL™ é uma solução tamponada de eletrólitos (Na⁺, K⁺, Cl⁻, Ca⁺⁺, Li⁺, HCO₃/CO₃-2), equilibrada com níveis específicos de CO₂, O₂ e N₂. Este controle não contém material de origem humana. Instruções para uso: Introduza o líquido da ampola no analisador, imediatamente após abrir a ampola, seguindo as instruções do fabricante do equipamento, para amostra de material de controle. Use aspiração direta, transferência por seringa ou técnica capilar. Limitações: 1. Este controle é sensível a vários fatores relacionados aos equipamentos, que afetam os resultados analíticos. Como não é um material de origem de sangue humano, não é capaz de detectar certas disfunções, o que afetaria o teste de sangue. 2. Este produto é para uso como controle de qualidade e pode auxiliar na avaliação do desempenho de instrumentos de laboratório. Não deve ser usado como padrão de calibração e seu uso não deve substituir outros programas completos de controle de qualidade. Armazenamento: Armazene entre 18 - 25°C. Evite congelamento e exposição a temperaturas superiores a 30°C. Também pode ser armazenado de 4 - 25°C, sem efeitos adversos. Valores esperados: Os valores para controle de cada análise, na Tabela de Variação Esperada (Expected Ranges Chart) anexa, foram baseados em múltiplas determinações realizadas, em amostras selecionadas aleatoriamente de cada lote. A lista de cada instrumento representa o valor esperado para aquela ampola, testada a 23°C. (Nota: valores de pO₂ variam inversamente, aproximadamente 1%, por grau C que a ampola varie de 23°C). As variações esperadas são fornecidas como um guia para análise de desempenho do analisador. Como o instrumento e as condições de operação podem variar, cada laboratório deve estabelecer seus próprios valores e limites de controle. O valor médio estabelecido deve estar dentro das variações previstas descritas nestas tabelas.	CHINESE 用途 MISSION CONTROL™ 血气和电解质质控用于监测血气分析仪器测定的pH、pCO₂、pO₂以及电解质分析仪器测量的钠、钾、氯、锂、离子钙和总二氧化碳结合力分析质控物质。 产品介绍 本质控物质用于监测仪器的性能表现，它是密封在玻璃安瓿瓶里，每瓶约含有1.8毫升的溶液。每箱由10个安瓿瓶，每盒3瓶共30个安瓿瓶。 活性成份 MISSION CONTROL™ 是电解释离离子(Na⁺、K⁺、Cl⁻、Ca⁺⁺、Li⁺、HCO₃/CO₃-2)缓冲液，并由特殊水平的CO₂、O₂和N₂平衡而成的。本质控不含有人血清成份。 使用方法 打开盖后立即应用于分析仪。按照仪器生产商要求测试性能时，可以直接加样吸取，或使用注射器转移，应用毛细管方法。 局限性 本质控可能影响分析结果很多仪器相关因素敏感，并不能作为校准品使用，也不能取代一个完整控制程序的其他方面。 贮存 18-25摄氏度贮存，避免冷冻或放置与30度以上的温度中，放置于4-25摄氏度中也不受影响。 数值范围 附在盒中每个质控物质的数值范围表是任何一个数值表根据多次测量的结果，列出的每个仪器测量结果代表这些安瓿瓶在23摄氏度测量的结果（注释：pO₂值会在温度每升高23摄氏度的时候，结果以相反的方向偏离1%）。 期望数值范围仅作为评价仪器性能表现的参考指导，由于仪器设计结构和操作条件可能会有变化，每个实验室应建立自己的数值范围，平均值应在期望数值范围内。	Русский Способ применения: MISSION CONTROL™ Анализ газов крови и электролитов - это проверенный контроль качества материалов, применяемый для мониторинга измерения pH, pCO₂, pO₂ в аппаратах для анализа газа крови, а также натрия, калия, хлорида, лития, ионизированного кальция и всего углекислого газа в электролитных анализаторах ISE. Описание продукта: Этот контрольный материал применяется для мониторинга анализируемых характеристик. Он упаковывается в запечатанные стеклянные ампулы, каждая из которых содержит приблизительно 1.8 мл раствора. Ампулы упаковываются по 10 штук на лотке и по 3 лотка в коробке, значит всего по 30 штук в коробке. Активные ингредиенты: MISSION CONTROL™ - это буферизованный раствор электролитов (Na⁺, K⁺, Cl⁻, Ca⁺⁺, Li⁺, HCO₃/CO₃-2). Он сбалансирован на специальном уровне CO₂, O₂ и N₂. Этот анализ не содержит материалов на базе человеческого организма. Инструкция по использованию: Сразу передайте жидкость из ампулы на анализатор, соблюдая инструкции производителя прибора для образцов контрольного материала. Используйте прямую аспирацию, шприц или капиллярный метод. Ограничение: 1. Этот анализ чувствителен ко многим факторам, связанным с приборами, влияющими на измеренные результаты. Поскольку этот материал не на основе крови, невозможно обнаружение точных дисфункций, которые влияют на анализ крови. 2. Этот продукт используется как контрольный материал на качество и может помочь в оценке характеристик лабораторных приборов. Он не используется для калибровки аппаратов и не может заменить другой подход к выполнению контроля качества. Хранение: Хранить при 18-25°C. Избегать замораживания и повышения температуры свыше 30°C. Может быть храним при температуре 4-25°C без появления неблагоприятного эффекта. Ожидаемые диапазоны: Величины для каждого контрольного анализа внесены в Диаграмму Ожидаемых Диапазонов, основанную на множестве определенных характеристик случайно выбранных образцов из каждой серии. Записи для каждого прибора представляют ожидаемый диапазон для ампул, тестируемых при 23 °C. (Примечание: значения pO₂ будут отличаться инверсно около одного процента (1%) на каждый градус C при изменении температуры ампулы от 23 °C). Ожидаемые Диапазоны в качестве индикатора при оценке характеристик анализатора. С тех пор как дизайн и условия работы прибора могут меняться, каждая лаборатория должна устанавливать свою собственную ожидаемую величину и контрольные значения ожидаемой величины. Значения ожидаемых диапазонов должны попадать в Ожидаемый Диапазон, указанный на диаграмме.
IVD For in vitro Diagnostic Use In Vitro Diagnostic Usage in Vitro Para uso Diagnóstico in Vitro Utilizar Apenas Em Diagnóstico in Vitro In Vitro Diagnostic Use 仅供体外诊断使用 Для использования в диагностике in Vitro	CE European Conformity CE-Konformitätsbescheinigung Conformité aux normes européennes Conformité européenne Conformidade com as normas europeias Europäischer Übereinstimmungs 符合欧洲 Европейская Адаптация	IVD Temperature Limit Temperaturlimit Limite de temperatura Limite de temperatura Limite de temperatura Temperaturgrenze 温度范围限制 参考范围限制 Temperaturbereichsbeschränkung Consulte la notice d'emploi Consulte las instrucciones de uso Consulte as instruções de utilização Beri petunjuk penggunaan 参考范围限制 Temperaturbereichsbeschränkung	LOT Lot Number Número de lote Número de lote Número de lote Batch number 批号 Use by (YYMM-DD) Valid until (YYMM-DD) Date de péremption (AAAA-MM-JJ) Usar hasta el (AAAA-MM-DD) Utilizar até (AAAA-MM-DD) Avalar até (AAAA-MM-DD) 有效期至(YYMM-DD) Использовать для (год.мес.день.год.изгот.)	LOT Lot Number Número de lote Número de lote Número de lote Batch number 批号 Use by (YYMM-DD) Valid until (YYMM-DD) Date de péremption (AAAA-MM-JJ) Usar hasta el (AAAA-MM-DD) Utilizar até (AAAA-MM-DD) Avalar até (AAAA-MM-DD) 有效期至(YYMM-DD) Использовать для (год.мес.день.год.изгот.)	REF Authorized Representative Bevoegdigde Representante agréé Representante autorizado Representante autorizado Autorizovaný zástupce 授权代表 Sanctionné/autorisé/representante	REF Catalog Number Katalognummer Número de catálogo Número de catálogo Número de catálogo Katalog 产品编号 Новый каталог

Mission Control™

Blood Gas and Electrolyte Control - Level 3

Expected Ranges Chart

	pH			pCO ₂ mmHg			pO ₂ mmHg			Na ⁺ mmol/L			K ⁺ mmol/L			Ca ⁺⁺ mmol/L			Ca ⁺⁺ mg/dL			Cl ⁻ mmol/L			Li ⁺ mmol/L			tCO ₂ mmol/L		
Blood Gas/ISE Analyzer	Mean	Min	Max	Mean	Min	Max	Mean	Min	Max	Mean	Min	Max	Mean	Min	Max	Mean	Min	Max	Mean	Min	Max	Mean	Min	Max	Mean	Min	Max	Mean	Min	Max
AADEE µGases	*7.730	*7.669	- *7.791	*26.9	*24.2	- *29.6	*152	*137	- *167																					
AADEE µISE										*159	*151	- *168	*6.62	*6.06	- *7.15	*0.63	*0.54	- *0.72	*2.52	*2.16	- *2.88	*120	*111	- *129						
AADEE SA RUMI BG	*7.78	*7.72	- *7.85	*25.3	*22.6	- *28.0	*147	*132	- *162																					
Abbott i-Stat BG, E+	7.841	7.780	- 7.902	16.0	13.2	- 18.7	141	126	- 156	169	160	- 177	7.61	7.07	- 8.16	0.92	0.83	- 1.01	3.68	3.32	- 4.04	122	113	- 131						
Alere EPOC	7.841	7.780	- 7.902	16.0	13.2	- 18.7	141	126	- 156	169	160	- 177	7.61	7.07	- 8.16	0.92	0.83	- 1.01	3.68	3.32	- 4.04	122	113	- 131						
Carelum XI-921	8.50	8.44	- 8.56							159	151	- 167	7.29	6.75	- 7.84	1.01	0.91	- 1.11	4.06	3.64	- 4.44	121	112	- 130				2.17	1.91	- 2.43
CMD CMDLyte										156	148	- 164	6.67	6.12	- 7.21	0.60	0.50	- 0.70	2.40	2.00	- 2.80	117	108	- 126	2.17	1.91	- 2.43			
CMD CMDLyte Plus										158	150	- 166	6.89	6.34	- 7.43	0.53	0.43	- 0.63	2.13	1.72	- 2.52	120	111	- 129	2.28	2.02	- 2.54			
Convergent ISE/BG	7.817	7.756	- 7.878	17.5	14.8	- 20.2	147	132	- 162	159	151	- 167	7.41	6.88	- 7.94	1.06	0.95	- 1.17	4.25	3.80	- 4.68	128	118	- 137	2.32	2.05	- 2.59			
Cornley AFT 400-500 Series	7.62	7.56	- 7.68							155	147	- 163	7.09	6.56	- 7.62	0.61	0.50	- 0.72	2.42	2.00	- 2.88	123	113	- 132	2.02	1.75	- 2.29			
Cornay Corlyte Analyzer										156	148	- 164	6.67	6.12	- 7.21	0.60	0.50	- 0.70	2.40	2.00	- 2.80	117	108	- 126	2.17	1.91	- 2.43			
Diamond CARELYTE										164	156	- 172	7.05	6.50	- 7.60	0.56	0.43	- 0.69	2.24	1.72	- 2.76	130	121	- 139	2.15	1.90	- 2.40			
Diamond CARELYTE PLUS										164	156	- 172	6.81	6.26	- 7.35	0.53	0.40	- 0.66	2.11	1.60	- 2.64	124	115	- 133	2.14	1.89	- 2.39			
Diamond PROLYTE										158	150	- 166	6.88	6.33	- 7.42	*0.67	*0.57	- *0.77	*2.68	*2.28	- *3.08	120	111	- 129	2.27	2.01	- 2.54			
Diamond SMARTLYTE, GEMLYTE										156	148	- 164	6.67	6.12	- 7.21	0.60	0.50	- 0.70	2.40	2.00	- 2.80	117	108	- 126	2.17	1.91	- 2.43			
Diamond SMARTLYTE PLUS										158	150	- 166	6.89	6.34	- 7.43	0.53	0.43	- 0.63	2.13	1.72	- 2.52	120	111	- 129	2.28	2.02	- 2.54			
Diamond UNITY										159	151	- 167	6.88	6.33	- 7.43							127	118	- 136						
Erba Mannheim, EC 90										175	160	- 190	7.29	6.69	- 7.89	0.69	0.60	- 0.78	2.78	2.40	- 3.12	138	126	- 150						
Eschweiler Combiline	7.804	7.743	- 7.865	18.4	15.7	- 21.2	143	128	- 158	161	153	- 169	7.45	6.92	- 7.98	0.72	0.61	- 0.83	2.89	2.44	- 3.32	123	114	- 133	2.26	2.00	- 2.53			
Eschweiler Combisys II	7.804	7.743	- 7.865	18.4	15.7	- 21.2	143	128	- 158	161	153	- 169	7.45	6.92	- 7.98	0.72	0.61	- 0.83	2.88	2.44	- 3.32	126	117	- 136	2.26	2.00	- 2.53			
Eschweiler ECOLYTE										160	152	- 168	7.45	6.92	- 7.98	0.72	0.61	- 0.83	2.88	2.44	- 3.32	126	117	- 136	2.26	2.00	- 2.53			
Eschweiler ECOSYS II	7.804	7.743	- 7.865	18.4	15.7	- 21.2	143	128	- 158																					
IDEXX VetLyte										162	154	- 170	7.56	7.02	- 8.11							127	118	- 136						
Heigalyte Plus										158	150	- 166	6.89	6.34	- 7.43	0.53	0.43	- 0.63	2.13	1.72	- 2.52	120	111	- 129	2.28	2.02	- 2.54			
Horiba Yuzimen E100										158	150	- 166	6.89	6.34	- 7.43	0.53	0.43	- 0.63	2.13	1.72	- 2.52	120	111	- 129	2.28	2.02	- 2.54			
IL 1600 Series	7.811	7.750	- 7.872	15.0	12.4	- 17.6	141	127	- 156	168	160	- 176	7.41	6.88	- 7.94	0.91	0.82	- 1.00	3.64	3.28	- 4.00	124	115	- 133						
IL BGE	7.811	7.750	- 7.872	17.0	14.1	- 19.8	142	127	- 158	168	160	- 176	7.41	6.88	- 7.94	0.96	0.88	- 1.05	3.86	3.52	- 4.20	124	115	- 133						
IL Gem Premier, 3000, 3500	7.855	7.794	- 7.916	17.3	14.4	- 20.2	157	142	- 172	161	153	- 169	7.24	6.71	- 7.77	0.87	0.78	- 0.96	3.47	3.12	- 3.84									
IL Gem Premier, 4000	7.897	7.836	- 7.958	21.5	18.6	- 24.4	141	126	- 156	159	151	- 167	7.34	6.81	- 7.87	0.83	0.74	- 0.92	3.31	2.96	- 3.68	125	116	- 134						
IL Gem Premier, 5000	7.840	7.779	- 7.901	21.0	18.1	- 23.9	121	106	- 136	153	145	- 161	6.71	6.18	- 7.24	0.54	0.45	- 0.63	2.15	1.80	- 2.52	127	118	- 136						
IL iLyte	7.817	7.756	- 7.878							164	156	- 173	7.41	6.88	- 7.94	1.06	0.95	- 1.17	4.25	3.80	- 4.68	128	118	- 137	2.32	2.05	- 2.59			
IL Synthesis 10, 15, 20, 25, 30, 35, 40, 45	7.800	7.740	- 7.861	17.4	14.5	- 20.3	144	129	- 159	168	160	- 176	7.58	7.04	- 8.13	0.90	0.81	- 0.99	3.59	3.24	- 3.96	124	115	- 133						
Intherma S-Lyte										156	148	- 164	6.67	6.12	- 7.21	0.60	0.50	- 0.70	2.40	2.00	- 2.80	117	108	- 126	2.17	1.91	- 2.43			
ITC IRMA TRUpoint	7.86	7.79	- 7.92	15.9	13.2	- 18.7	154	137	- 170																					
Max Ion	7.62	7.56	- 7.68							154	146	- 162	7.09	6.56	- 7.62	0.61	0.50	- 0.72	2.42	2.00	- 2.88	123	114	- 133	2.02	1.75	- 2.29			
Medica EasyBloodGas	7.86	7.80	- 7.92	15.5	12.8	- 18.2	152	136	- 168																					
Medica EasyElectrolytes										166	158	- 175	7.21	6.68	- 7.74							127	117	- 136	2.34	2.07	- 2.61			
Medica EasyLyte Na/K, Na/K/Cl, Na/K/Li, Na/K/Cl/Li, Na/K/pH/Ca	7.817	7.756	- 7.878							159	151	- 167	7.41	6.88	- 7.94	0.88	0.77	- 0.99	3.52	3.08	- 3.96	128	118	- 137	2.32	2.05	- 2.59			
Medica EasyStat	7.86	7.80	- 7.92	17.5	14.6	- 20.4	148	132	- 164	159	151	- 167	7.14	6.61	- 7.67	0.77	0.67	- 0.87	3.06	2.68	- 3.48	122	112	- 132						
Medica ISE Module										167	159	- 176	7.21	6.68	- 7.74							128	118	- 137	2.23	1.96	- 2.50			
MH Lab-ISE										156	148	- 164	6.67	6.12	- 7.21	0.60	0.50	- 0.70	2.40	2.00	- 2.80	117	108	- 126	2.12	1.86	- 2.38			
MH Lab-ISE Plus										158	150	- 166	6.89	6.34	- 7.43	0.53	0.43	- 0.63	2.13	1.72	- 2.52	120	111	- 129	2.28	2.02	- 2.54			
Nova Electrolyte Systems	7.828	7.767	- 7.889							174	166	- 183	8.51	7.90	- 9.13	0.70	0.61	- 0.78	2.79	2.44	- 3.12	127	118	- 136	2.2					